



三菱電機(香港)有限公司
Mitsubishi Electric (Hong Kong) Limited

辦事處及陳列室 Office & Showroom:

香港太古城英皇道 1111 號太古城中心一座 20 樓
20/F, Cityplaza One, 1111 King's Road, Taikoo Shing, Hong Kong
電話 Tel: (852) 2510 0555

網址 Website: www.mitsubishielectric.com.hk

維修服務中心 Service Centers:

香港: 香港九龍九龍灣臨樂街 8 號商業廣場 7 樓
Hong Kong: 7/F, Corporation Square, 8 Lam Lok Street, Kowloon Bay,
Kowloon, Hong Kong
電話 Tel: (852) 2427 8484

澳門: 電話 Tel: (853) 6540 3096
Macau:



Y18-004(MEE)



三菱電機浴室換氣暖風機

for a greener tomorrow



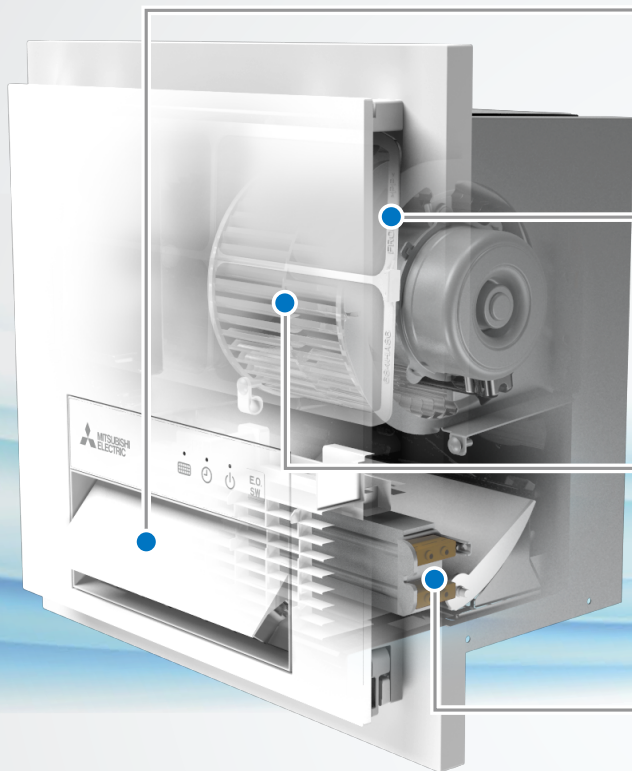
Thermo Ventilator

浴室換氣暖風機



三菱電機革命性的創新技術

Revolutionary Technology from Mitsubishi Electric



速暖

Rapid Heating

搭載了最新的「三次元」導風葉，可令整個浴室迅速暖和起來。

A newly designed 3D Louver rapidly warms up the entire bathroom.

抗菌

Antibacterial

搭載高效能過濾網，有助效抗菌防霉，令浴室保持潔淨衛生。

A High-Efficiency Filter captures virus and mold and keeps the bathroom clean and sanitary.

衛生

Sanitary

三菱電機Dual Barrier塗層 S，有效抑制送風葉輪的污穢積聚。

Dual Barrier Coating S effectively prevents contamination in the blower.

安全

Safety

使用高度防水陶瓷電熱器，提高安全性。

Extremely high reliability and safety is achieved by an insulated waterproof PTC heater.

防水

Waterproof

高防水度IPX7，確保長久耐用。

A high waterproof grade of IPX7 ensures durability.



速暖
Rapid Heating



浴室乾燥
Bathroom Drying



衣類乾燥
Laundry Drying



涼風
Fan Cooling



24小時換氣
24-hour ventilation



日本製造
MADE IN JAPAN

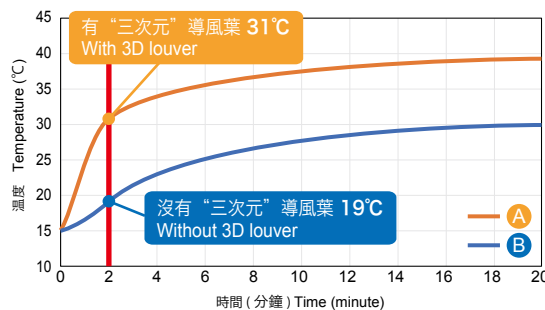
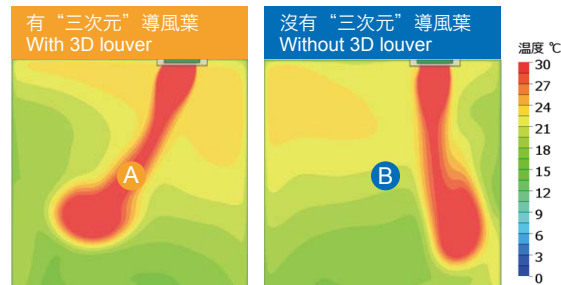
速暖 Rapid Heating



暖風由最新搭載的「三次元」導風葉悠悠送出, 配合超廣闊角度送風, 不論各種各樣的浴室亦能夠迅速暖和起來。

(2分鐘後的溫度: 有「三次元」導風葉31°C, 沒有「三次元」導風葉19°C)

Warm air is evenly delivered from the new super-wide-angle 3D Louver to swiftly warm up the entire bathroom space regardless of the design of the bathroom.
(Temperature after 2 min: 31°C with 3D Louver; 19°C without 3D Louver)



- [測量條件]
1: 導風葉角度: 有「三次元」30° (縱, 向下)、45° (橫, 左)
沒有「三次元」30° (縱, 向下)、0° (橫)
2: 浴室尺寸: 1.7米×1.7米×2.1米 (有窗及鋪了瓷磚)
3: 開始溫度: 15°C
4: 測量高度: 離地面 1150毫米

- [Measuring Conditions]
1: Louver angle:
With 3D louver: down 30° (vertical), left 45° (horizontal)
Without 3D louver: down 30° (vertical), 0° (horizontal)
2: Bathroom size: 1.7m×1.7m×2.1m (tiled room with window)
3: Starting temperature: 15°C
4: Measurement height: 1150mm above the floor

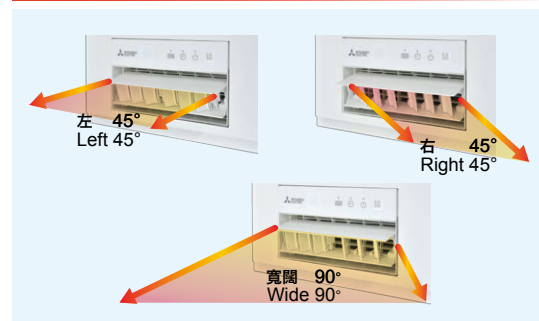
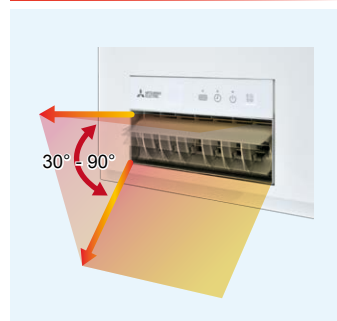
「三次元」導風板 3D Louver

縱向電動導風板擺動幅度達60度, 橫向導風葉則可手動左右獨立設定, 高達90度廣泛角度令送暖範圍更寬廣, 同時令設置的自由度更靈活。

The vertical electrical auto baffle plate oscillates up and down within a range of 60 degrees. The left and right horizontal louvers can be set individually to up to a 90-degree wind blow direction, to ensure wide installation flexibility.

縱向電動導風板擺動幅度達60度

橫向導風葉則可手動左右獨立設定, 高達90度廣泛角度



浴室乾燥 Bathroom Drying



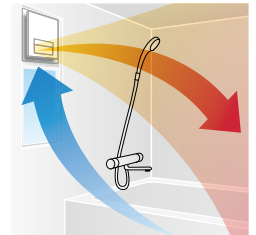
徹底乾燥浴室每個角落, 有助預防發霉; 更備有「風乾燥」模式, 有助節省電力!

The Dry Cool mode thoroughly dries every corner of the bathroom to prevent mildew. It also helps save power.

「溫風乾燥」模式 Dry Hot Mode

入浴後, 只需採用「溫風乾燥」模式 (溫風+換氣), 即可迅速消除濕氣和令人討厭的霉味, 也有助抑制長霉和結露。

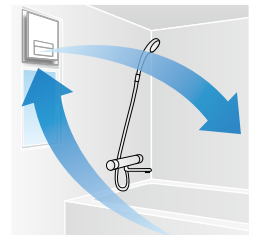
After bathing, you can use Dry Hot mode (warm wind + ventilation) to quickly eliminate moisture and any unpleasant moldy odor. It can also help prevent mildew and condensation.



「風乾燥」模式 Dry Cool Mode

採用「風乾燥」模式 (涼風+換氣) 既能令浴室經常保持乾燥, 更有助節省電力。

By using Dry Cool mode (cool wind + ventilation), you can keep the bathroom dry at all times and also save power.



衣類乾燥 Laundry Drying



「衣類乾燥」模式特別適合夜間使用, 令浴室瞬間變成晾衣間, 是您晾衣的好幫手!

Laundry Drying mode will turn your bathroom into a laundry room instantly and help you dry your laundry! It is especially suited to nighttime use.

Model 型號	Operation Mode 運轉模式	Drying Time (min) 乾衣時間(分鐘)	Power Consumption (kWh) 耗電量 (kWh)
V-251BW-HK	Dry Hot (High) 溫風乾燥 (強)	197	3.9
	Dry Hot (Low) 溫風乾燥 (弱)	245	3.1

[測量條件]

- 1: 導風葉角度: 30° (縱, 向下)、22° (橫, 左) 2: 乾衣前衣物重量: 3.5公斤
3: 浴室尺寸: 1.7米×1.7米×2.1米 (有窗及鋪了瓷磚)
4: 全自動洗衣機脫水7分鐘 (脫水度60%) 5: 室外空氣溫度: 20°C、室外空氣濕度約60%
6: 乾燥時間是指乾燥度達到97%
乾燥時間或耗電量會受到衣物種類、晾衣方式、脫水方式、浴室形態、室外溫度
和相對濕度等條件影響而有所變化。

[Measuring Conditions]

- 1: Louver angle: down 30° (vertical), left 22° (horizontal) 2: Weight of clothes before drying: 3.5kg
3: Bathroom size: 1.7m×1.7m×2.1m (tiled room with window)
4: 7 minutes of spin-drying in a fully automatic washing machine (drying degree 60%)
5: Outside air temperature: 20°C; outside air humidity: about 60%
6: Drying time refers to the time it takes to reach a dryness degree of 97%
Drying time or power consumption may vary due to the changes of conditions including type of clothing, laundry method, dehydration method, shape or specification of bathroom, outdoor temperature and relative humidity.

有了「衣類乾燥」功能, 就能在浴室晾乾衣物, 從此不必再為尋找晾衣的地方而煩惱。

With Laundry Drying, you can dry your clothes in the bathroom, so no longer have to worry about making space in the house to dry your clothes.



夜間節能乾衣模式 Nighttime Power Saving Mode

假如需要在夜間乾衣, 可以選擇溫風乾燥 (弱) 模式。透過抑制加熱器的功率, 可以有助節省電力。

If you want to dry your clothes such as during the night, power consumption is reduced by suppressing the power of the heater.

涼風 Fan Cooling



24小時換氣 24-hour ventilation



怡人清風，夏天沐浴倍感涼快舒服！

You can feel cool and comfortable even when bathing in the summer.

「風乾燥」模式能像電風扇一樣吹出涼風，減少洗澡後身體迅即出汗的機會。無論夏天入浴或長時間泡澡，都令您倍感涼快舒服！

Dry Cool mode works like an electric fan and decreases the chance that your body sweats immediately after bathing. Whether you are bathing in summer or enjoying a long bath, you can feel extra cool and comfortable!

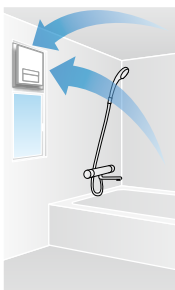


24小時循環換氣，令濕氣一掃而空，浴室處處乾爽！

24-hour Ventilation eliminates moisture, making every corner dry in bathroom!

良好的換氣功能令沒有窗戶的浴室也能保持舒適乾爽，而「24小時換氣」功能更可全面提升家居空氣素質。

24-hour Ventilation can keep even a bathroom without windows dry and comfortable. It can also enhance the quality of air inside the home.



過濾網 Filter

備有高效能過濾網，令浴室環境更清潔衛生。

A High-Efficiency Filter captures virus and mold to keep the bathroom clean and sanitary.



[抗菌試驗]

試驗方法: GB 21551.2-2010 試驗方法: JIS L1902: 2015

[防霉試驗]

試驗方法: GB 21551.2-2010 試驗方法: JIS Z 2911: 2018

資料由: 三菱電機廠方提供

[Antimicrobial test]

Testing Method: GB 21551.2-2010 Testing Method: JIS L1902: 2015

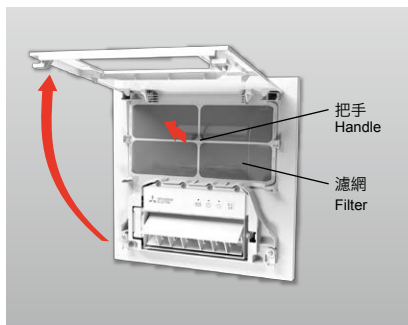
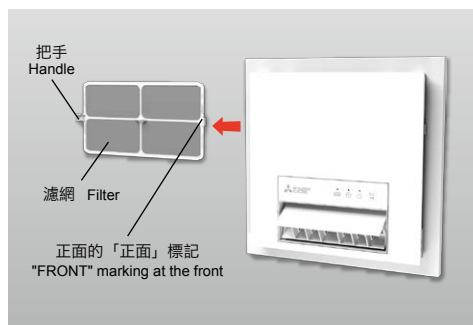
[Mildew-proof test]

Testing Method: GB 21551.2-2010 Testing Method: JIS Z 2911: 2018

Source: Mitsubishi Electric factory

過濾網可透過打開面板從左右兩側及正面拆除，令清潔更輕鬆。

The filter can be removed from the left, right and front for easy cleaning by opening the front panel.



Dual Barrier塗層 S Dual Barrier Coating S



三菱電機Dual Barrier塗層 S 有助抑制送風葉輪的污穢積聚。

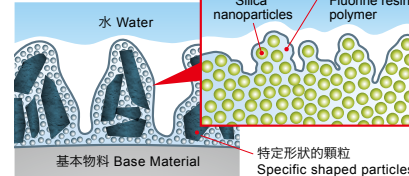
Dual Barrier Coating S effectively prevents contamination in the blower.

特定形狀的顆粒（矽酸鹽）在風扇葉片的表面上產生微小的粗糙。此外，含有二氧化矽納米粒子的疏水性的氟樹脂聚合物在微觀粗糙度上產生納米粗糙度。那些雙重粗糙，微小粗糙和納米粗糙，實現了更高的防水性。

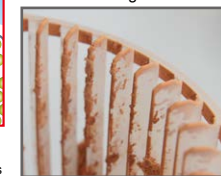
Specific shaped particles (Silicate) create micro-asperities on the surfaces of fan blades, and Hydrophobic, fluorine resin polymer containing silica nanoparticles creates nano-asperities on the micro-asperities. These double asperities provide a much higher water repellency.

■概念圖

Concept Diagram



沒有塗層
Without coating



Dual Barrier塗層 S
Dual Barrier Coating S



※使用Dual Barrier塗層S和沒有使用塗層的風扇葉片，於10年的操作後風扇葉片上粘附灰塵和含水分的污垢之間的比較（根據三菱電機的標準進行測試）實際粘附程度取決於安裝環境、使用頻率及機種。資料由：三菱電機廠方提供

*Comparison between Dual Barrier Coating S-coated and uncoated fan blades equivalent to 10 years operation in adhesion of dust and dirt containing moisture. (Test according to Mitsubishi Electric standard) Actual degree of contamination varies depending on the installation environment, frequency of use and model) Source: Mitsubishi Electric factory

PTC陶瓷加熱器 PTC Ceramic Heater

機身採用絕緣PTC陶瓷加熱器，能有助確保高暖氣性能和安全性。

An insulated PTC Ceramic Heater delivers high heating performance and safety.



防銹性 Rust Prevention

外殼以SUS 304 + 粉末烤漆作保護，能有助達至良好的防銹效果。

The casing is protected by SUS 304 + powder coating that provides excellent rust prevention.



遙控器 Remote Controller



防水等級: IPX7
Waterproof Grade of IPX7

高度防水性設計，確保長久耐用。
High waterproof design ensures durability.

液晶顯示屏
Liquid Crystal Display

透過液晶顯示屏上清晰的文字顯示令操作更輕鬆。
The LCD displays clear, legible characters for easy operation.

顏色按鈕
Color Buttons

透過不同顏色顯示有助方便地選擇各種功能。
Functions can be selected easily with color buttons.

開/關時間掣
On/Off Timer

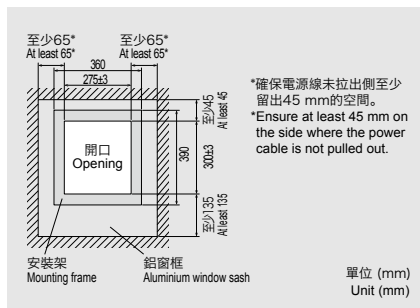
備有定時開/關時間掣，提供舒適的浴室使用空間。
An On/Off timer helps keep the bathroom comfortable at all times.

V-251BW-HK 浴室換氣暖風機 Bathroom Thermo Ventilator



- **暖房 / Heating**
為浴室提供暖氣
Heating the bathroom with warm air.
- **浴室乾燥 / Bathroom drying**
在「風乾燥」模式下乾燥可節省電力
Power-saving drying in "Dry (Wind)" mode.
- **衣類乾燥 / Clothes drying**
在乾燥（弱）模式下乾燥可節省電力
Power-saving drying in "Dry (Low)" mode.
- **浴室換氣 / Bathroom ventilation**
24 小時換氣
24-hour ventilation.
- **涼風 / Cooling**
在夏季洗澡時和洗澡之後，提供涼風以提高舒適性
Invigorating cool breeze for comfort during and after bathing in summer.

開口位置和安裝尺寸 **H300_{mm}×W275_{mm}**
Opening position and dimensions for installation



■ 特性表 Specification table

功 能 Function	電源供應 Electrical power supply	運轉模式 Operating mode	額定輸入 Rated Input (W)	額定電流 Rated Current (A)	風量 Air volume (m³/h)		噪 音 Noise (dB)	重 量 Weight (kg)
					循環風量 Circulation	換氣風量 Ventilation		
暖 房 Heating	50Hz 220V	強 High	1450	6.5	180	-	45	6.9
		弱 Low	800	3.7	180	-	45	
		微風 Breeze	1300	6.0	110	-	34	
乾 燥 Drying		強 High	1400	6.4	160	30	46	
		弱 Low	780	3.7	160	30	46	
		風乾燥 Wind	36	0.17	230 (循環 + 換氣) (Circulation + Ventilation)		46	
涼 風 Cooling		強 High	34	0.16	180	-	45	
		弱 Low	14	0.12	110	-	34	
		強 High	35	0.16	-	220	45	
換 氣 Ventilating		弱 /24 小時換氣 24-hour ventilation	13	0.11	-	120	32	

※ 風量、耗電量和噪音是根據 JIS C 9603 標準量度

※ 在 20 度環境溫度下的特性

※ 特性隨環境溫度而變化

※ 暖房、乾燥和涼風運轉時，90° 垂直導風板角度和 0° 水平角度（正面）下的測量值。

※ 隔音室中測量的噪音值。由於背景噪聲和回聲，安裝條件的實際值可能大於示值。

資料由：三菱電機廠方提供

* The data of air volume, power consumption and noise level are measured based on JIS C 9603 standard.

* Characteristics at 20°C ambient temperature.

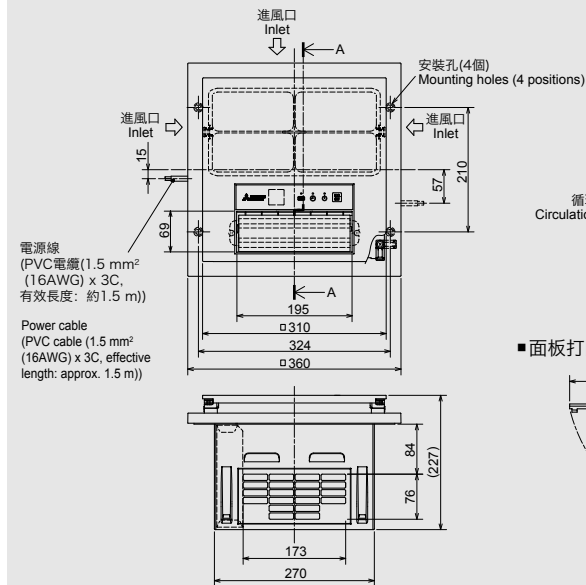
* Characteristic varies with ambient temperature.

* Measured value at 90° vertical baffle plate angle and 0° horizontal angle (front) during heating, drying, and cooling operations.

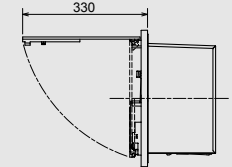
* Noise values measured in an acoustic chamber. The actual values in the installed condition may be greater from the indicated values due to background noise and echoes.

Source: Mitsubishi Electric factory

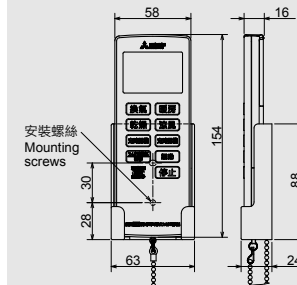
■ 尺寸圖
Dimensions



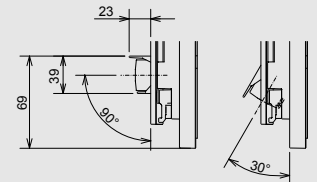
- 面板打開 / Panel open



- 無線遙控器
Wireless remote controller

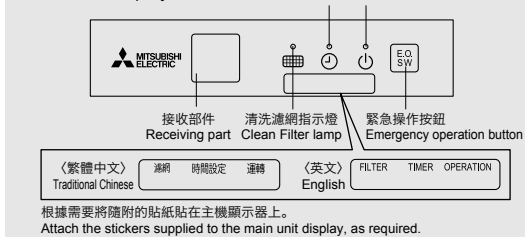


- 導風板(運轉期間30° 至90° 移動範圍) / Baffle plate (30° to 90° movement range during operation)

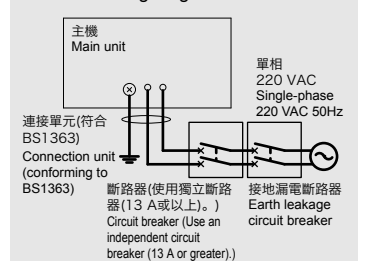


單位 (mm)
Unit (mm)

- 主機顯示器
Main unit display



■配線圖 Wiring diagram

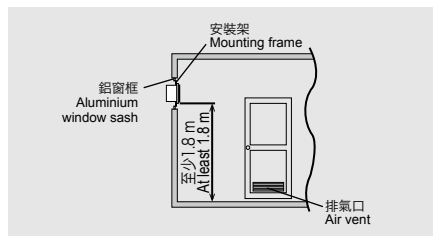


V-251BW-HK 浴室換氣暖風機 Bathroom Thermo Ventilator

遙控器 Remote Controller

換氣 Ventilation	暖房 Heating
<ul style="list-style-type: none"> 開始換氣。 Starts ventilating. 	<ul style="list-style-type: none"> 開始暖氣。 Starts heating.
乾燥 Drying	涼風 Cooling
<ul style="list-style-type: none"> 開始乾燥。 Starts drying. 	<ul style="list-style-type: none"> 開始涼風。 Starts cooling.
定時開機 ON timer	定時關機 OFF timer
<ul style="list-style-type: none"> 經過設定時間後開始運轉。 Operation starts when the set time elapses. 	<ul style="list-style-type: none"> 在設定時間停止運轉。 Operation stops at the set time.
24小時換氣/暫停 24-hour ventilation/Pause	擺動 Swing
<ul style="list-style-type: none"> 24小時換氣開始或停止。 24-hour ventilation starts or stops. 	<ul style="list-style-type: none"> 開始和停止百葉擺動運轉。 Starts and stops baffle plate swing operation.
重置按鈕 RESET button	停止 Stop
<ul style="list-style-type: none"> 關閉清洗濾網指示燈。 TURNS OFF the Clean Filter lamp. 	<ul style="list-style-type: none"> 停止所有運轉。 按3秒即可停止24小時換氣。 Stops all operations. Press for 3 seconds to stop 24-hour ventilation.

選擇安裝位置 Selecting Installation Position



■ 本產品僅適用於浴室窗戶安裝。The product is for bathroom window installation only.

■ 安裝場所 Installation Site

- ※ 將產品安裝在離地面至少 1.8 m 高度的位置。
- ※ 若要安裝產品，請使用鋁製安裝架並用螺絲固定。
- ※ 使用符合「屋宇署註冊承建商作業備考 47(鋁窗)」的鋁材。
- ※ 牢固安裝到有足夠強度的位置。
- ※ 請勿堵塞產品的進風口或出風口。

*Install the product at least 1.8 m above the floor.

*To install the product, make a mounting frame out of aluminium and secure it with screws. Use aluminium materials that conform to "Buildings Department Practice Notes for Registered Contractors 47 (Aluminium window)".

*Install securely in a place with sufficient strength.

*Do not block the inlet or outlet of the product.

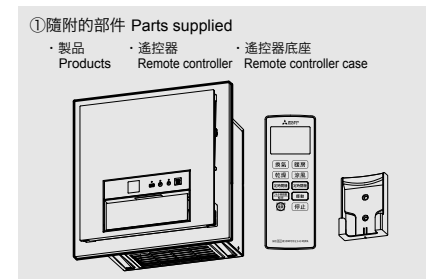
如果浴室面積很大或有大窗戶，如果浴室貼了瓷磚，或者如果浴室牆壁和地面的隔熱效果較差（如天然石材結構），暖房和乾燥效果可能會受影響。

The heating and drying effect may deteriorate if the bathroom is large or has a large window, if the bathroom is tiled, or if the walls and floor have poor thermal insulation such as a natural stone construction.

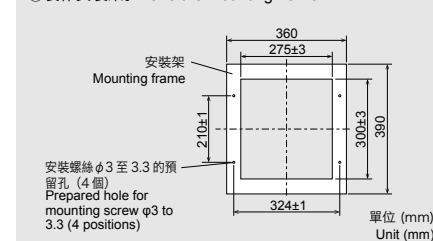
■ 電氣安裝 Electrical Installation

- ※ 電氣作業及主機安裝必須由符合資質的機電工程署 (EMSD) 認證人員以安全可靠的方式執行。
- ※ 請牢固接地並安裝接地漏電斷路器。
- ※ 使用符合 BS1363 的連接單元連接電源。
- ※ 請勿切割或延長電源線。
- ※ 如有任何疑問，請向經銷商查詢。
- Electrical work and main unit installation must be performed safely and reliably by qualified personnel certified by the Electrical and Mechanical Services Department (EMSD).
- Securely connect the earth and install an earth leakage circuit breaker.
- Connect the power supply using a connection unit that conforms to BS1363.
- Do not cut or extend the power cable.
- If you have any query, please contact the dealer.

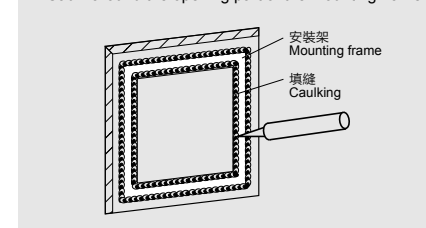
■ 安裝主機 Installing the main unit



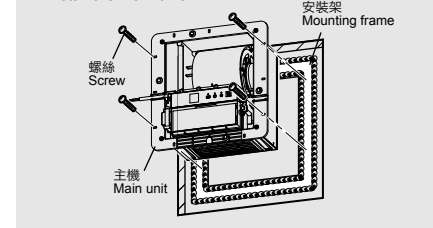
② 製作安裝架。Make the mounting frame.



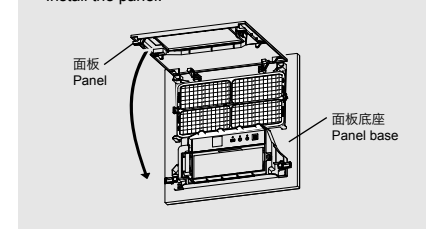
③ 填補安裝架開口部分周圍的縫隙。Caulk around the opening part of the mounting frame.



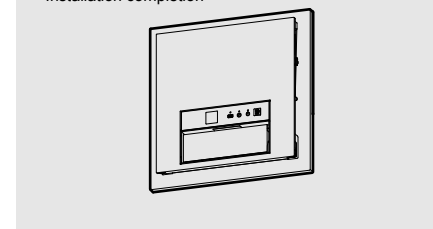
④ 安裝主機。Install the main unit.



⑤ 安裝面板。Install the panel.

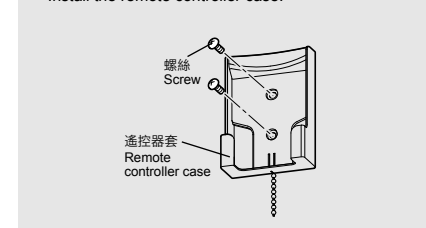


⑥ 安裝完成 Installation completion



■ 安裝遙控器 Installing the remote controller

① 安裝遙控器底座。Install the remote controller case.



② 安裝完成 Installation completion

